

La cachorra que pudo

El 14 de enero de 2022

Una vez, había una cachorra llamada Umi. Umi sólo tenía 11 meses, o casi 7 años de perros.

Tenía muchos juguetes propios, pero le gustaba más jugar con las toallas, zapatos, y calcetines de los humanos más.

Un día, estaba visitando la casa de sus abuelos, donde vivía su tía más favorita, Gurleen.

Allí, sus ojos miraban un misterioso objeto azul que llamo su atención. Todo estaba normal cuando Entonces de repente, puso sus patas en el mostrador y lo agarró. Fue Era un trapo mojado.

Su papá JP y tía Gurleen lo agarraron é desde su boca y lo pusieron e en la basura. A Umi no le gustó eso. De nuevo y de nuevo Una y otra vez, ella caminaba a la cocina y trataba de buscarlo.

De repente, abrió la puerta del armario y agarró el trapo desde el cubo de la basura. Gurleen lo vio todo.

Umi no pudo puede hacer eso en su casa porque sus padres usan un cubo de basura con una tapa. Creo que necesitamos lo mismo en esta casa también, pensó Gurleen.

Umi fue demasiad@ inteligente, por eso, Gurleen puso una silla enfrente del armario. Umi no sabía cómo evitarl@e, al menos no todavía.

Comentado [U1]: The title make sense but feels rather incomplete, the feeling I got out of it is as if it were written like “the puppy that could” unless the intention was to leave it incomplete, I suggest a complement for this name

Comentado [U2]: As strange as it seems, when naming dates is more common the absence of an article such as the well-known “el” or “la” that precedes the date

Comentado [U3]: Though it would make sense in English putting the adverb **more** at the end of the sentence feel a little off and discontinued

Comentado [U4]: I would say that this is a redundancy case where favorite already indicates a maximum, if any I would suggest “más preferida”

I feel that “his most preferred aunt” is less compromising in this case, I wonder if “his most favorite” feels the same in English, I think yes but who am I to know.

Comentado [U5]: In this segment I just feel that it is necessary to add more context, this is my proposal to maintain the idea

Comentado [U6]: Again and again could have a literal translation such as the one you propose, and it make sense but I feel that this version I proposed is more common

Comentado [U7]: “Pudo” makes me think of an action that could only be done once or that happened already.

I feel that the action here is Umi’s wish for sneaking into the trash bin which still have a part on the story so this is why I suggested “Umi cannot do this in her house” instead of “Umi could not do this in her house”

Comentado [U8]: In this case “demasiado” is acting as an adjective of intelligent, every single time we see this word enhancing the meaning of an adjective we will use its masculine form.

“ella es demasiado bella”

So, when do we use it in its feminine form anyway? When it is used to refer to uncountable nouns or plural feminine nouns.

Uncountable “hay demasiada luz, agua, duda, oscuridad”

Plural feminine “hay demasiadas cosas, abejas, mujeres”

Comentado [U9]: Here you are referring to the chair that Umi cannot avoid, chair is feminine